

NEW GENERATION PICTURES

ニュージェネレーションピクチャーズ ビデオゲーム(英語版)ボイス収録実績

2018

『ストリートファイター5: アーケードエディション』

Street Fighter V: Arcade Edition (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Writing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『プリンセスは金の亡者』

Penny Punching Princess (NIS America) Casting, Voice Recording & Voice Direction

2017

『デーモンゲイズ 2』

Demon Gaze 2 (NIS America – Kadokawa Games) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『マーベル vs. カプコン:インフィニット』

[Marvel vs. Capcom Infinite](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Writing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『バックトゥザフューチャー:ピンボールユニバーサル』

Back to the Future Pinball (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『E.T.:ピンボールユニバーサル』

[E.T. Pinball](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ジョーズ:ピンボールユニバーサル』

Jaws Pinball (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ウルトラストリートファイター2:ザ・ファイナルチャレンジャーズ』

Ultra Street Fighter 2: The Final Challengers – (CAPCOM) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ダークローズ・ヴァルキリー』

Dark Rose Valkyrie (Idea Factory – Compile Heart) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『GOD WARS ～時をこえて～』

God Wars (NIS America – Kadokawa Games) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『ストリートファイター5 シーズン 2』

[Street Fighter V: Season 2](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Writing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

2016

『迷宮』

[MeiQ: Labyrinth of Death](#) (Idea Factory – Compile Heart) – Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『ストリートファイター5』

[Street Fighter V](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Writing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『魔界神トリリオン』

[Trillion: God of Destruction](#) (Idea Factory – Compile Heart)- Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『マーベルヒーローズ:2016』

[Marvel Heroes: 2016](#) (Gazillion Entertainment)- Sound Design, Translation, International Localization, Script Editing, Casting, International Voice Recording & Voice Direction

『エイリアン vs. ピンボール』

[Aliens vs. Pinball](#) (Zen Studios) – Casting, Voice Recording & Voice Direction

2015

『ライジングサンダー』

[Rising Thunder](#) (Radiant Entertainment) – Translation, Localization, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『アントマン』

[Ant Man](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『アベンジャーズ:エイジオブウルtron』

[Avengers: Age of Ultron](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ロデア・ザ・スカイソルジャー』

[Rodea-The Sky Soldier](#) (NIS America) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー』

[Guardians of the Galaxy](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『マーベルヒーローズ:2015』

[Marvel Heroes: 2015](#) (Gazillion Entertainment) - Sound Design, Translation, International Localization, Script Editing, Casting, International Voice Recording & Voice Direction

『東京新世録 オペレーションアビス』

[Operation Abyss: New Tokyo Legacy](#) (NIS America) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『ワイルド・ウエスト・ランページ』

[Wild West Rampage](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『スーパー・リーグ・フットボール』

[Super League Football](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2014

『スーパーストリートファイター IV ウルトラ』

[Super Street Fighter IV Ultra](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Writing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ナチュラルドクトリン』

[Natural Doctrine](#) (NIS America) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『デッドプール』

[Deadpool](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『エピッククエスト-マーベル・フューチャーファイト』

[Epic Quest](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『デモンゲイズ』

[Demon Gaze](#) (NIS America) - Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Design

『神様と運命革命のパラドクス』

[The Guided Fate Paradox](#) (NIS America) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ヴェノム』

[Venom](#) (Zen Studios - Marvel) Casting, Voice Recording & Voice Direction

2013

『マーベルヒーローズ・オンライン』

[Marvel Heroes Online](#) (Gazillion Entertainment - Marvel) - Sound Design, Translation, Localization, Script Editing, Casting, International Voice Recording & Voice Direction

『プラント vs. ゾンビ ピンボール』

Plants vs. Zombies Pinball (Zen Studios) – Casting & Voice Direction

『ドクターストレンジ』

[Doctor Strange](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『シビルウォー』

Civil War (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『キャッスル・ストーム』

[Castle Storm](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2012

『キックビート』

[Kick Beat](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ルーンファクトリー』

[Rune Factory: Tides of Destiny](#) (Natsume) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ソーサラーズ・レイア』

Sorcerer's Lair (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ミズ・スプロシオン・マン』

[Ms. Splosion Man](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ストリートファイター X 鉄拳』

[Street Fighter x Tekken](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『エピック・クエスト』

[Epic Quest](#) (Zen Studios) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『マーベルピンボール: アベンジャーズ・クロニクル』

[Marvel Pinball: Avengers Chronicles](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『アルティメット マーベル vs. カプコン 3』

[Ultimate Marvel vs. Capcom 3](#) (CAPCOM - Marvel) - Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

2011

『マーベル ピンボール: 復習&美德』

[Marvel Pinball: Vengeance & Virtue](#) (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『スーパーストリートファイターIV: アーケードエディション』

[Super Street Fighter IV: Arcade Edition](#) (CAPCOM) - Translation, Localization, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『キャプテンアメリカ』

Captain America - (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ファンタスティック・フォー』

Fantastic Four (Zen Studios - Marvel) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『マーベル vs. カプコン 3: フェイトオブツウーワールド』

[Marvel vs. Capcom 3: Fate of Two Worlds](#) (CAPCOM - Marvel) - Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

2010

『スーパーストリートファイターIV』

[Super Street Fighter IV](#) (CAPCOM) - Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ルーンファクトリー3』

[Rune Factory 3](#) (Natsume) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ルフィア:エストポリス伝記』

[Lufia: Curse of the Sinistrals](#) (Square-Enix - Natsume) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2009

『ストリートファイターIV』

[Street Fighter IV](#) (CAPCOM) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ファイナル・ファンタジー・クリスタルクロニクル クリスタルベアラー』

[Final Fantasy: The Crystal Chronicles, The Crystal Bearers](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ラスト・レムナント』

[The Last Remnant](#) - (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『スターオーシャン』

[Star Ocean: The Last Hope](#) - (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ウィッチズウィッシュ』

[Witch's Wish](#) (Natsume) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ヴァルキリー・プロファイル: 咎を背負うもの』

[Valkyrie Profile: Covenant of the Plume](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2008

『ファイナルファンタジーIV』

[Final Fantasy IV](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ファイナルファンタジー:チョコボの不思議なダンジョン』

[Final Fantasy Fables: Chocobos Dungeon](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『インフィニットアンデイスカバリー』

[Infinite Undiscovery](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2007

『聖剣伝説 4』

[Dawn of Mana](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2006

『ヴァルキリープロファイル 2 -シルメリア-』

[Valkyrie Profile Silmeria](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

『ヴァルキリープロファイル』

Valkyrie Profile Lenneth (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction (PS Vita Cutscenes only)

『タイムクライシス 4』

[Time Crisis 4](#) (Namco) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

2005

『ロマンシング サ・ガ』

[Romancing SaGa: Minstrel Song](#) (Square-Enix) - Casting, Voice Recording & Voice Direction

Earlier

『ジュラシックパークインタラクティブ』

Jurassic Park Interactive (Universal Interactive) – Translation & Localization

守秘義務により、上記リスト内に記載させて頂いていないタイトルもございます。

NEW GENERATION PICTURES

アニメ(英語版)ボイス収録実績

(アルファベット順)

[3x3 Eyes \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Agent Aika \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Amazing Nurse Nanako \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Angel Tales \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Bayonetta: Bloody Fate \(movie\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

[BioHunter \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[\(The\) Cockpit \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Dangaizer 3 \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Daphne in the Brilliant Blue \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[DearS \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[DNA Sights 999.9 \(movie\)](#) : Subtitles, Translation

[Ergo Proxy \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Fencer of Minerva \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Future GPX Cyber Formula \(TV\)](#) : Subtitles, Translation

[Gakkyū-ō Yamazaki \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Garzey's Wing \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Gatchaman \(OAV\)](#) : Subtitles, Updated Translation

[Geobreeders \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Geobreeders: Breakthrough \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Ghost Talker's Daydream \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Girls Bravo \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Goku II - Midnight Eye \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Goku: Midnight Eye \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Golgo 13: Queen Bee \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Golgo 13: The Professional \(movie\)](#) : Subtitles, Translation

[GUNxSWORD \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Haibane Renmei \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Hellsing \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Hellsing Ultimate \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[I's \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[I's Pure \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Ikki Tousei \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Ikki Tousei: Great Guardians \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

[Ikki Tousei: Xtreme Xecutor \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

[Judge \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Kamichu! \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Kishin Corps \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Koi Kaze \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[L/R: Licensed by Royalty \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Labyrinth of Flames \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[\(The\) Legend of the Dog Warriors: The Hakkenden \(OAV\)](#) : Special Thanks To

[Maetel Legend \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Magical Girl Pretty Sammy \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Maze \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Maze \(TV\)](#) : Subtitles, Translation

[\(The\) Melody of Oblivion \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Mermaid Forest \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Nazca \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[New Hurricane Polymar \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[NieA 7 \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Paranoia Agent \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Pet Shop of Horrors \(TV\)](#) : Subtitles, Translation

[R.O.D -The TV-](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Rumiko Takahashi Anthology \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Sailor Victory \(OAV\)](#) : Script Editing, Subtitles

[Saint Tail \(TV\)](#) : Subtitles (eps 1-15), Translation (eps 1-15)

[Sherlock Hound \(TV\)](#) : Subtitles, Translation

[Spaceship Agga Ruter \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Spirit of Wonder Scientific Boys Club \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Starship Girl Yamamoto Yohko \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Starship Girl Yamamoto Yohko II \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Strawberry Eggs \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Street Fighter IV: The Ties That Bind \(OAV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction

[Tekkaman Blade II \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Tenchi Muyo! \(OAV 1/1992\)](#) : Subtitles, Translation

[Tenchi Muyo! Ryo-Ohki \(OAV 2/1994\)](#) : Subtitles, Translation

[Tenchi Muyo! The Night Before The Carnival \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Texhnolyze \(TV\)](#) : Translation, Localization, Script Writing, Script Editing, Casting, Voice Recording & Voice Direction, Sound Mixing

[Twilight of the Dark Master \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Vampire Hunter D \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Vampire Princess Miyu \(TV\)](#) : Subtitles (eps 1-12), Translation (eps 1-12)

[Wicked City \(movie\)](#) : Subtitles, Translation

[Wild 7 \(OAV\)](#) : Subtitles, Translation

[Wrath of the Ninja - The Yotoden Movie](#): Subtitles, Translation